



時事通訊
2024 年 12 月

CLAYTON
& MONASH

Traditional Chinese | 繁體中文

近郊鐵路環東線列車呼嘯而過

目前已簽署第二份建造近郊鐵路東環線 (SRL East) 隧道的協議，而第一台隧道鑽掘機 (TBM) 已經上路，並預計於 2026 年開始隧道工程。

我們在 Cheltenham 和 Box Hill 之間建造的 SRL East 項目工程已有大幅度進展，共有超過 1,500 名員工參與該項目，並且正在進行六個地下車站和列車停放設施的施工。

目前已取得隧道工程的第二份主要協議和訂購隧道鑽掘機 — 預計於明年初運抵施工現場。

從 Glen Waverley 到 Box Hill 的北段雙隧道將由 Terra Verde (由 WeBuild、GS Engineering、Construction 和 Bouygues Construction 等公司組成的聯盟) 負責建造。

這些跨國公司擁有豐富的國內外經驗，包括曾興建 Metro Tunnel Project (地鐵隧道工程)、North East Link (東北連線)、Sydney Metro (悉尼地鐵) 和 Grand Paris Express (大巴黎快車)。

近郊鐵路東環線自 2022 年 6 月起開始施工，工作人員竭力在設置隧道鑽掘機鋪設點和移動地下設施時，為新車站和雙隧道騰出空間。

主要施工階段的作業正在全速前進 — 於 2026 年起開挖 26 公里長的雙隧道，並在 Cheltenham 和 Box Hill 之間挖掘六個新的車站。

火車將於 2035 年開始載運乘客。



在 Clayton 和 Monash 建造更多住宅

就澳洲最大的住房項目計劃而言，SRL 為將在人們希望居住的區域提供更多的住家和住房選項 — 靠近工作地點、服務設施和國際級的大眾運輸。

多年來，我們持續與當地社區討論 SRL 應如何協助應對人口增長和住房需求等挑戰。已有數千名維州居民提出反饋，而這些意見已納入 SRL East 車站周圍社區的「願景」之中。

新發佈的 Clayton 願景和 Monash 願景闡述了社區的雄心壯志，並將用來指引 2025 年的正式架構規劃。

看一看 了解您的意見將如何形塑 Clayton 和 Monash 的未來。

更多資訊
suburbanrailloop.vic.gov.au



Clayton 和 Monash 社區將勾勒出近郊區域的未來樣貌

我們的城市和州正持續發展。我們需要更多的大眾運輸設施和住房 — 而近郊鐵路環線可以同時滿足這些需求。

我們正在為這些領域制定架構規劃，以推進城市發展並充分發揮 SRL 的城市塑造計劃潛力。

本項目的每一步規劃均融入了來自您的社區、地方議會和利益相關者的反饋。透過廣泛且持續的諮詢活動，我們收到了數千份回覆，不久的將來您會有更多表達意見的機會。

Clayton 和 Monash 的願景描繪了該社區在未來 20 至 30 年內的長期發展方向。這將有助於指導新車站周圍更廣泛區域的架構規劃，確保其能滿足大眾的未來需求。

關於 2023 年底發佈的願景草案，我們收到來自 Clayton 社區的 460 多份回覆和來自 Monash 社區的 337 份回覆，其中許多回覆已被納入最終版的願景之中。

Clayton 和 Monash 的架構規劃草案及規劃方案修正項目將於明年發佈，屆時您將有更多表達意見的機會。此架構計劃預計於 2026 年拍板定案。

觀看 Clayton 和 Monash 的願景：

suburbanrailloop.vic.gov.au/final-visions

您的反饋將如何被採納



我們得知 Clayton 需要更多的社會住宅、經濟住宅和學生住房，因此 Clayton 的願景將優先考慮更多增建住宅的區域。



Monash 居民希望 SRL 車站旁的新市鎮中心能成為不分晝夜充滿活力的地方，而 Monash 的願景反映了該地區作為混合用途的重要性。

您的所在區域將於 2025 年發生的改變

Clayton 的主要建設工程正持續進行中，新地鐵站的工地即將迎來重要的一年。連接現有 Clayton 車站的地下工程即將開始，並將為新車站的挖掘作業做好準備。

Monash 的工作人員將於 2025 年初完成地下服務的遷移。人員將拓寬 Ferntree Gully Road 的 Howleys Road 路段，以及 Blackburn Road 的 Normanby Road 路段，並完成拆除工作。

隨著工程的推進，我們將隨時向 Clayton 和 Monash 社區報告最新情況，並盡一切努力減少干擾。



欲了解有關您當地社區的更多消息，請掃描 QR 碼或瀏覽網站查看施工進度並把握表達意見的機會。

TUNNEL BORING MACHINES

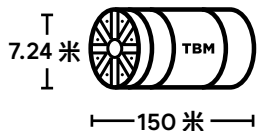
隧道鑽掘機將於明年初運抵施工現場，並於 2026 年開始挖掘隧道

隧道鑽掘機鋪設點以北

隧道鑽掘機將從 Burwood 出發，在 Glen Waverley 和 Box Hill 之間挖掘隧道，以北至 Box Hill，以南至 Glen Waverley。該路段的隧道工程將於 2026 年啟動。

隧道鑽掘機鋪設點以南

四台隧道鑽掘機將從 Clarinda 出發，挖掘 Cheltenham 和 Glen Waverley 之間的隧道。其中兩條路線將通過 Heatherton 的火車停靠設施並向南抵達 Cheltenham，而另外兩條路線將向北抵達 Glen Waverley。該南部路段的隧道工程也將於 2026 年啟動。



您知道嗎？

SRL 隧道鑽掘機的直徑為 7.24 米，長度可達 150 米。悉尼地鐵工程完成後，其中兩部將被回收並重新製造。

-  SRL 東線地下車站
-  超級交通樞紐（區域轉乘）
-  SRL 東線鐵路隧道走向
-  現有鐵路走向
-  SRL 鐵路隧道延伸部分
-  停泊設施



僅供說明之用，有待進一步的技術探查與諮詢

Work is progressing on Suburban Rail Loop and 2025 will be the project's busiest year yet. We have translated this newsletter into other languages to keep everyone updated about Suburban Rail Loop news.



Scan the QR code on your smart phone for more information or go to our website.

近郊鐵路環線的工程正持續進行，2025 年將是該計劃迄今為止最繁忙的一年。

為了使所有人都能了解近郊鐵路環線的最新消息，我們已經將此時事通訊翻譯成多種語言。



如果您希望獲取更多資訊，請使用智能手機掃描 QR 碼或瀏覽我們的網站。

近郊铁路环线工程正在推进中，2025 年将是该项目迄今为止最繁忙的一年。

我们已将本简讯翻译成多种语言，以便让大家了解近郊铁路环线的最新消息。



用智能手机扫描二维码，或访问我们的网站，以了解更多信息。

contact@srla.vic.gov.au | 1800 105 105 (全年無休)
suburbanrailloop.vic.gov.au

歡迎聯絡我們以獲取無障礙版本的資訊。如果您因聽力或語言障礙而需要協助，請瀏覽 relayservice.gov.au



For languages other than English please call 9209 0147

如需使用英語以外的其他語言，請致電 9209 0147

如需其他语言提供的信息，请拨打 9209 0147